

日本語

ご注意

本機を使用中は、ランプ冷却のための排気口、および排気口周辺のキャビネットの温度が高くなりますが、故障ではありません。

電源を切った後もしばらくは、余熱でキャビネットの温度が高くなっていますので、収納時にはご注意ください。

English

Caution

When you use this unit, the ventilation holes for cooling the lamp and the cabinet reach a high temperature. This is not a malfunction. After turning off the projector, the cabinet remains hot for a while because of the heat still in the lamp. Be careful when you move the unit.

Français

Attention

Lorsque vous utilisez cet appareil, les orifices de ventilation pour le refroidissement de la lampe et le châssis atteignent une température élevée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Après avoir mis le projecteur hors tension, le châssis reste brûlant pendant un moment en raison de la chaleur dégagée par la lampe. Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil.

Español

Precaución

Al utilizar esta unidad, los orificios de ventilación de enfriamiento de la lámpara y el exterior alcanzan una temperatura alta. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Después de apagar el proyector, el exterior permanece caliente durante unos momentos debido a que la lámpara está aún caliente. Tenga cuidado cuando mueva la unidad.

Deutsch

Vorsicht

Beim Betrieb dieses Geräts erwärmen sich die Lüftungsöffnungen zum Abkühlen der Birne sowie das Gehäuse ziemlich stark. Dies ist keine Fehlfunktion.

Nach dem Ausschalten des Projektors bleibt das Gehäuse noch eine Zeitlang heiß, da die Birne noch nicht abgekühlt ist. Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie das Gerät transportieren.

Italiano

Avvertenza

Quando si utilizza l'apparecchio, le prese di ventilazione per il raffreddamento della lampada e il rivestimento raggiungono una temperatura elevata. Ciò non indica problemi di funzionamento.

Dopo avere spento il proiettore, il rivestimento rimane caldo per qualche minuto a causa del calore emesso dalla lampada. Fare attenzione quando si sposta l'apparecchio.



TMN

© 1999 Sony Electronics Inc. All rights reserved. Sony, the Sony logo, and the SSSA logo are registered trademarks of Sony Electronics Inc. in the United States and other countries. "D" and "G" are registered trademarks of Sony Electronics Inc. in the United States and other countries. "Z" and "V" are registered trademarks of Sony Electronics Inc. in the United States and other countries. "M" and "O" are registered trademarks of Sony Electronics Inc. in the United States and other countries. "S" and "P" are registered trademarks of Sony Electronics Inc. in the United States and other countries.